FACULTY OF LANGUAGES

SYLLABUS

FOR

CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN
(PART TIME)

(SEMESTER: I–II)

EXAMINATIONS: 2014–15

GURU NANAK DEV UNIVERSITY
AMRITSAR

Note: (i) Copy rights are reserved.
Nobody is allowed to print it in any form.
Defaulters will be prosecuted.

(ii) Subject to change in the syllabi at any time.
Please visit the University website time to time.
CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN (PART TIME) (SEMESTER–I)

PRL–101: PERSIAN TEXT AND GENERAL INFORMATION

Time: 3 Hours           Max. Marks: 50

Syllabus and Courses of Reading

1. Persian Text         Marks: 30
   Prose
   Poetry
   Meanings of the words and their use in the sentences
   Summary / theme of poem/lesson

2. General Information   Marks: 20
   Names of days, months, seasons, relations, colors,
   Parts of body and counting (1 to 20)

Units and Themes

1. Passages for translation        5x2=10 Marks
2. Stanzas for Explanation         5x2=10 Marks
3. Meanings of the words and their use in Sentences  5 Marks
4. Summary/ theme of a poem/lesson studied     5 Marks
5. General Information             20 Marks

Book Prescribed:

CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN (PART TIME) (SEMESTER–I)

PRL–02: APPLIED GRAMMAR AND TRANSLATION

Time: 3 Hours                                      Max. Marks: 50

Syllabus and Courses of reading

1. **Grammar**                                      Marks: 30
   Elementary Grammar from prescribed text books

2. **Translation**                                  Marks: 20
   Sentences for translation from Urdu into Persian and vice-versa

Units and Themes

1. **Definitions and Illustration**                 10 Marks
   Ism and its kinds (Numbers and Genders)

2. **Definitions, Kinds and Examples**              10 Marks
   Fa’il, Fe’l, Maf’ool, Zameer-e-Ishara (Qareeb-o-Ba’eed),
   Zameer-e-Shakhsi (Muttsil-o-Munfasil), Sifat,

3. Fill in the blanks, Correction of sentences      10 Marks

4. Sentences for Translation                        20 Marks
PRL–103: ORAL

Max. Marks: 50
CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN (PART TIME) (SEMESTER–II)

PRL–104: PERSIAN TEXT

Time: 3 Hours                      Max. Marks: 50

Syllabus and Courses of Reading

1. Persian Text

Outlines of Tests

1. Persian Text
   Prose
   Poetry
   Meanings of the words and their use in the sentences
   Summary/ theme of poem/lesson

Units and Themes

1. Passages for translation          5x4= 20 Marks
2. Stanzas for Explanation          5x2=10 Marks
3. Meanings of the words and their use in sentences       10 Marks
4. Summary/ theme of a poem/lesson studied           10 Marks

Book Prescribed:

Jadeed Kitab-e- Farsi, Part- II and III
CERTIFICATE COURSE IN PERSIAN (PART TIME) (SEMESTER–II)

PRL–105: GRAMMAR AND TRANSLATION

Time: 3 Hours           Max. Marks: 50

Syllabus and Courses of Reading

1. **Grammar**  
   Elementary Grammar from prescribed text books  
   Marks: 30

2. **Translation**  
   (Sentences for translation from Urdu into Persian and vice- versa)  
   Marks: 20

Units and Themes

1. **Definitions and Illustration**  
   Mazi and its kinds, Haal, Mustaqbil, Muzara, Amar, Nehi  
   10 Marks

2. **Definitions, Kinds and Examples**  
   Masdar, Mushtaq, Ism- e- Fa’il, Fe’l, Ism- e- Maf’ool, Ism- e- Haliya, Hasil Masdar  
   10 Marks

3. **Conjugation, Changing from Masdar to Muzara**  
   10 Marks

4. **Sentences for Translation**  
   20 Marks

Books Prescribed:

Jadeed Kitab-e- Farsi, Part- II and III  
Educational Book House, Shamshad Market, Aligarh 202002 (U.P).
PRL–106: ORAL

Max. Marks: 50